

Locomotive diesel-électrique de 1700 ch,

des Chemins de Fer Fédéraux suisses, série Bm 6/6, destinée aux services de ligne et de manoeuvre. Données principales au verso.

Diesel-elektrische 1700 PS Lokomotive,

der Schweizerischen Bundesbahnen, Bm 6/6 Reihe, für Strecken-und Rangierbetrieb. Hauptdaten Siehe Rückseite.

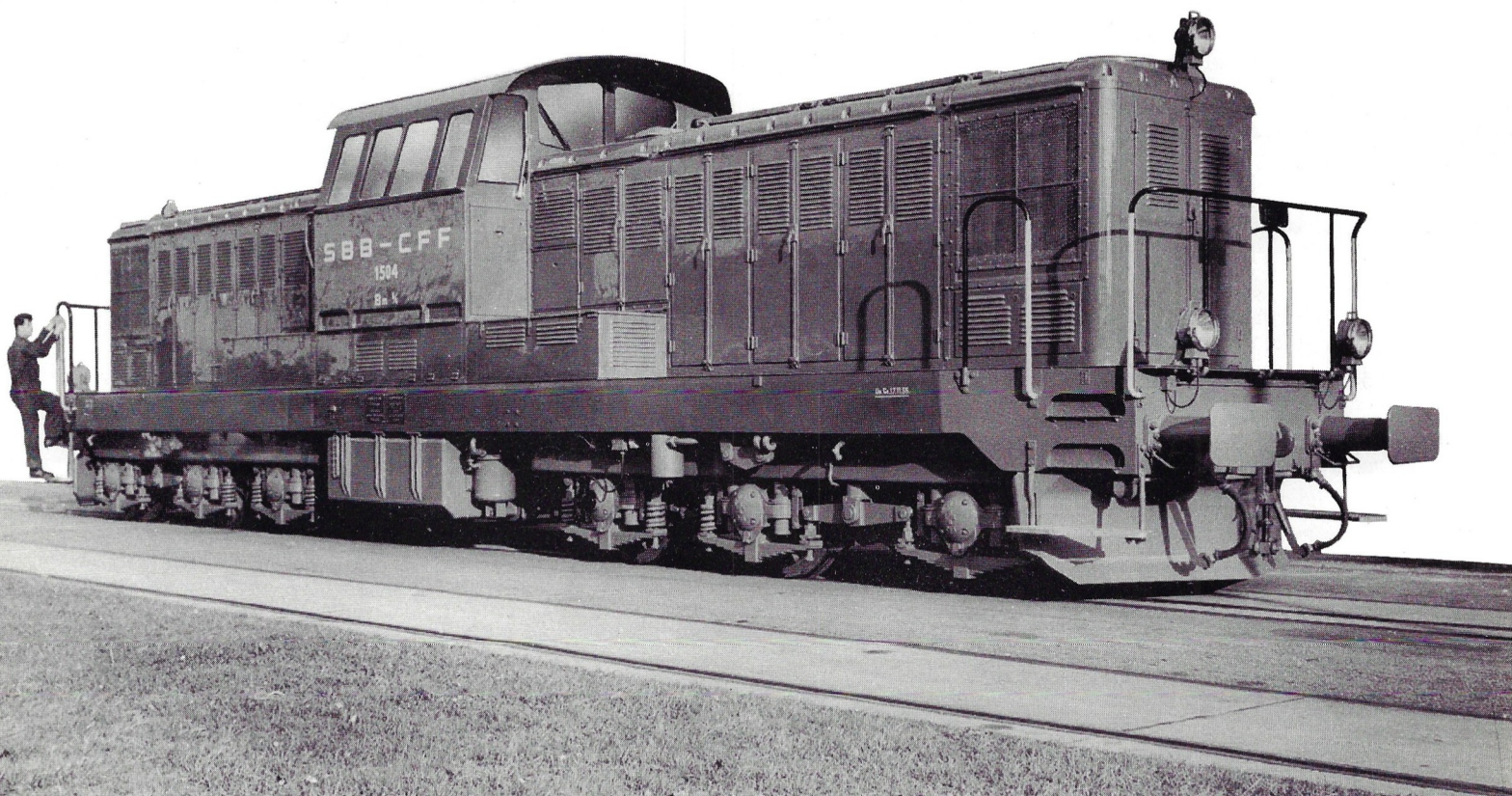
Diesel-Electric 1700 HP Transfer and Shunting Locomotive,

of the Swiss Federal Railways, Bm 6/6 class. Main datas p.t.o.

Locomotora Diesel-electrica de 1700 CV,

de los Ferrocarriles Federales suizos, serie Bm 6/6, para servicio de trenes y para maniobras. Datos principales en el verso.

Sécheron



Données principales

Longueur hors tampons	17,0 m
Empattement total	12,9 m
Empattement d'un bogie	3,8 m
D'axe en axe des pivots de bogies	9,7 m
Diamètre des roues	1040 mm
Rapport de réduction des engrenages	1 : 5,93
Poids de la partie mécanique	54,2 t
Poids de la partie thermique	18,8 t
Poids de l'équipement électrique	28,4 t
Poids total en ordre de marche	106 t

Puissance à la jante :
(pour la puissance unihoraire des moteurs
Diesel : 1700 ch)

régime unihoraire (17,5 km/h)	1230 ch
régime continu (23,5 km/h)	1300 ch

Effort à la jante :

en régime unihoraire	19000 kg
en régime continu	15000 kg
au démarrage	33000 kg

Vitesse maximum	75 km/h
-----------------	---------

Main datas

Total length over buffers	17,0 m
Total wheelbase	12,9 m
Wheelbase of a bogie	3,8 m
Distance between pivots of bogies	9,7 m
Diameter of wheels	1040 mm
Gear ratio	1 : 5,93
Weight of mechanic part	54,2 t
Weight of thermal equipment	18,8 t
Weight of electr. equipment	28,4 t
Total weight in service	106 t

Power at wheels :
(corresponding to the one-hour rating
of Diesel-motors : 1700 HP)

one hour rating, at 17,5 km/h	1230 HP
continuous rating at 23,5 km/h	1300 HP

Tractive effort at rim of wheels :

at one hour rating	19000 kg
at continuous rating	15000 kg
at starting	33000 kg

Maximum speed	75 km/h
---------------	---------

Hauptdaten

Länge über Puffer	17,0 m
Totaler Radstand	12,9 m
Drehgestellradstand	3,8 m
Drehzapfenabstand	9,7 m
Triebraddurchmesser	1040 mm
Uebersetzungsverhältnis	1 : 5,93
Gewicht des mech. Teils	54,2 t
Gewicht des thermischen Teils	18,8 t
Gewicht des elektrischen Teils	28,4 t
Totalgewicht dienstbereit	106 t

Leistung am Radumfang :
(entsprechend der Stundenleistung
der Dieselmotoren : 1700 PS)

während einer Stunde bei (17,5 km/h)	1230 PS
dauernd bei (23,5 km/h)	1300 PS

Zugkraft am Radumfang :

während einer Stunde	19000 kg
dauernd	15000 kg
beim Anfahren	33000 kg

Höchstgeschwindigkeit	75 km/h
-----------------------	---------

Datos principales

Longitud entre topes	17,0 m
Distancia entre los ejes	12,9 m
Distancia entre los ejes de un bogie	3,8 m
Distancia entre los pivotes de los bogies	9,7 m
Diámetro de las ruedas	1040 mm
Relación de los engranajes de reducción	1 : 5,93
Peso de la parte mecánica	54,2 t
Peso del equipo térmico	18,8 t
Peso del equipo eléctrico	28,4 t
Peso total en servicio	106 t

Potencia en llanta :
(por la potencia unihoraria de los
motores Diesel : 1700 CV)

en régimen unihorario a 17,5 km/h	1230 CV
en régimen continuo a 23,5 km/h	1300 CV

Esfuerzo de tracción en la llanta :

en régimen unihorario	19000 kg
en régimen continuo	15000 kg
en el arranque	33000 kg

Velocidad máxima	75 km/h
------------------	---------